Den Retonan Grandi, Union Ta Haci Nos Fuerte!

ISLA ONLINE

Diaranson 3 October 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



Gobierno Di Aruba

Gabinete Wever-Croes ta Construyendo un pais cu oportunidadnan nobo pa tur ciudadano, cu progreso y bienestar pa tur .

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

Delegacion di Reino a participa den debate general di Nacionnan Uni:

TEMANAN TRATA TA CORE DEN MESUN LINEA CU MANEHO DI GABINETE WEVER-CROES



Durante e Assamblea General di Nacionan Uni (UNGA 73) siman pasa na New York, Minister President di Aruba, Evelyn-Wever-Croes, a participa den e apertura di e debate general. E delegacion di Reino ta consisti di Premier di Hulanda Mark Rutte, Minister Stef Blok, Minister Sigrid Kaag, Minister Ank Bijleveld y Prome Minister di Sint Maarten Leona Marlin-Romeo.

Tawatin diferente discursonan y un en particular cu a haci un impacto grandi tawata e discurso di e Secretario General di Nacionnan Uni Antonio Guterres. Señor Guterres a expresa e importancia pa paisnan sigui enfoca riba brinda ayudo na e paisnan cu tin mas mester di ayudo.

E temanan cu a wordo trata tin hopi interes pa Aruba riba varios terenonan con Nacionnan Uni por yuda otro paisnan entre otro: con nan por yuda paisnan chikito surpasa crisisnan economico y financiero; con nan por yuda nos enfoca mas riba un mundo cu mas igualdad social a traves di e 'Sustainable Development Goals' (SDGs): y con nos por yuda otro cu e crisis migratorio di Venezuela.

Durante di e Assamblea General, varios presidente a hiba palabra. Presidente Lenin Moreno di a hiba un discurso mayormente basa riba e ser humano locual Aruba por identifica su mes cu n'e.

Tambe Prome Minister a participa hunto cu Prome Minister di Hulanda na e Security Counsil di Nacionnan Uni cu ta e Veiligheids Raad. E tema di 'Weapon and Mass Destruction' a wordo trata na unda a enfoca mas tanto riba e tratado di Iran. E reunion naturalmente no ta toca Aruba directamente pero ta importante cu a traves di reunionnan asina por estrecha lasonan y fortifica relacionnan cu demas presidentenan y mandatarionan di otro paisnan.

Prome Minister: "Aruba a wordo bon representa den tur e reunionnan cu ta tumando luga den Asamblea General. Hopi temanan crucial a wordo trata cu ta riba e mesun linea di maneho di Gabinete Wever-Croes cu ta trahando pa e desaroyo y bienestar pa nos pais poniendo e ser humano central".

REUNION NA NACIONNAN UNI DIRIGI RIB'E RETONAN DI ARUBA

Minister President di Aruba Evelyn-Wever-Croes a participa den e Assamblea General di Nacionan Uni (UNGA 73) na New York siman pasa.

E Asamblea General ta e congreso di nivel mas halto di mundo pa locual ta participacion di mandatarionan y decisionnan crucial cu a wordo tuma den e Asamblea General pa locual ta trata siguridad, paz den region, cambio di clima, proteccion di medio ambiente y desaroyo social, entre otro temanan.

Minister President a dirigi un serie di 30+ reunion. E mandatario a organisa un 'side event' den colaboracion cu Nacionnan Uni cu tawata un reunion dirigi rib'e retonan di Aruba. E reunionnan a trate e 'Sustainable Development Goals'(SDG's) y innovacion, dirigi rib'e ser humano.

Gabinete Wever-Croes tin un maneho social hopi prominente y ta un ehempel pa otro paisnan. Aruba ta reconoci mundialmente y pa Nacionnan Uni como un modelo ehemplar ('best practice') y asina nos a purba atrae fondo pa yuda nos den implementacion di SDG's. Na e 'side event' aki varios pais prominente a wordo invita y asina nos a profila Aruba riba tarima internacional.

"Cu e diferente reunion y presentacionnan nos ta spera di a gara e atencion di comunidad internacional y logra financia mas proyecto cu nos mes no por financia debi na e situacion financiero.

Nos ta ganando confiansa di comunidad internacional pa e forma determina cu nos Gobierno ta poniendo e ser humano central", Minister President a duna di conoce.







'SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS'(SDG'S) TA E METANAN CU NACIONNAN UNI A ESTABLECE PA CABA CU POBRESA DEN MUNDO Y CU TA DUNA OPORTUNIDADNAN IGUAL NA TUR HENDE.

ESAKI TA HUSTAMENTE E CURASON DI MANEHO DI GABINETE WEVER-CROES: PONE E SER HUMANO CENTRAL Y CREA OPORTUNIDAD PA TUR HENDE.

ASAMBLEA GENERAL DI NACIONNAN UNI (UNGA 73)



Ta sostene e plan di remediacion di dump Parkietenbos y eventual cobransa

ATIA ta reconoce aporte di comercio pa mihor maneho di desperdicio



Diahuebs Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a tene un encuentro cu Bestuur di ATIA pa locual ta trata e tema 'Waste Management' Maneho di Desperdicio. Segun e mandatario e reunion aki a bay sumamente bon, na unda cu por a informa ATIA di e ultimo desaroyonan cu ta tumando lugar cu Parkietenbos.

Un di e ultimo desaroyonan ta cu na e momentonan aki, un averahe di 5 mil ton di sushi ya no ta bayendo Parkientenbos mas. E decision ta, cu Gobierno kier busca un incinerator pa cuminsa cu e proceso pa remedia Parkietenbos, baha e nivel di e sero di sushi y den futuro hacie un luga atractivo.

"Nos ta agradecido na cada partner cu a duna di nan parti pa awe nos por cuminsa cu e proceso di RFP (Request for Proposal). Alaves, e ta algo sumamente positivo pa scucha di parti ATIA, cu comercio tambe mester aporta na e problematica aki di sushi y lo no tin problema si mayan mester cuminsa cobra pa recoge sushi, Minister Oduber a bisa."

Presidente di ATIA sr. Ronald van Trigt a duna di conoce cu ATIA for di cuminsamento tabata forma parti di e grupo cu a bin cu e idea di Minister Otmar Oduber pa den un tempo corto busca solucion pa Parkietenbos.

'Parkietenbos su dump no ta pertenece na Aruba mas, e ta un cos cu ta haci hopi daño na nos hendenan y tambe pa nos turismo y tur locual cu nos kier logra pa Aruba. Nos ta di acuerdo cu e situacion di cu manera cu e proceso di maneha desperdicio actualmente no por sigui mas, e discusion ta con nos ta bay for di punto A pa punto B.'

ATIA tabata den e comision cu a trata puntonan di Serlimar cu ta encera entre otro con por bin cu un proceso cu ta bay funciona den futuro. Pa cual a delibera cu Minister con comercio ta bay duna sosten na e plan di continuacion (for di A pa B), unda cu lo bin cu un incinerator cu ta encera e proceso cu lo comberti sushi pa energia, cual ta un plan cu ATIA ta sostene completamente.



Cada ciudadano mester carga su responsabilidad

Gobierno y KvK riba mesun liña tocante maneho pa procesamento di sushi responsabel







Den un reunion cu a tuma luga 4 di September, Minister di Desaroyo Territorial, Infrastructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber conhuntamente cu directiva di Camara di Comercio, a trata e tema di maneho di desperdicio y cobransa.

Camara di Comercio mescos cu Pais Aruba ta pone enfasis riba e importancia di esaki y ta sostene e pensamento di e maneho pa laga cada ciudadano carga su responsabilidad pa recogemento y procesamento di desperdicio na un forma responsabel na Aruba.
E organisacion a trece diferente strategia dilanti cu Gobierno lo por aplica pa guia e proceso di introduccion y diferente opcion di implementacion (A corto, medio y largo plaso).

Minister Oduber a duna oido na e sugerencianan aki, specialmente e plan a largo plaso cu ta encera introduccion di incentivanan fiscal.
Pais Aruba y Camara di Comercio ta pone enfasis riba e necesidad pa tin mas conscientisacion pa yuda mehora comportacion di e ciudadano ora cu ta trata produccion y maneho di desperdicio.

A enfoca riba e importancia di conscientisacion pa siña ciudadanonan pa reduci, re uza y recicla articulonan pa finalmente baha e cantidad di desperdicio produci.



CONSEHO DI MINISTER A HAYA RESULTADO DI E PROME 'TOURIST SATELLITE ACCOUNT'

Ta trata di estadistica cu ta brinda un bista basta detaya di turismo y su efecto riba economia di Aruba

Siman pasa Departamento di Estadistica (CBS) a haci un presentacion na Conseho di Minister di e resultado di e prome Tourist Satellite Account (TSA) pa Aruba den cual for di e Cuentanan Nacional (Nationale Rekeningen) di nos Pais ta destila e informacion relata na turismo y hunto cu n'e por midi e efecto cu turismo tin riba nos Producto Nacional Interno, esta nos GDP.

Segun Minister Ruiz-Maduro cu esaki ta un proyecto cu a cuminsa na 2008 na unda cu Aruba hunto cu expertonan di Nacionnan Uni y Organisacion Mundial di Turismo (UNWTO), a base di normanan internacional a haci un sondeo y a compila e informacion necesario pa asina produci estadistica cu ta brinda un bista basta detaya di turismo y su efecto riba e economia di Aruba.

E prome TSA ta contene informacion riba aña 2013, e prome aña cu Aruba su economia a lora sin e refineria.

E TSA di 2013 lo sirbi como base p'asina por presenta e TSA di 2014, 2015, 2016 y 2017 na december proximo.

E informacion compila den e Cuentanan Nacional di nos Pais y den e TSA lo yuda Gobierno na ora di toma di decision, ya cu lo por calcula e efecto cu cada inversion den sector turistico lo por tin riba e economia di nos Pais.

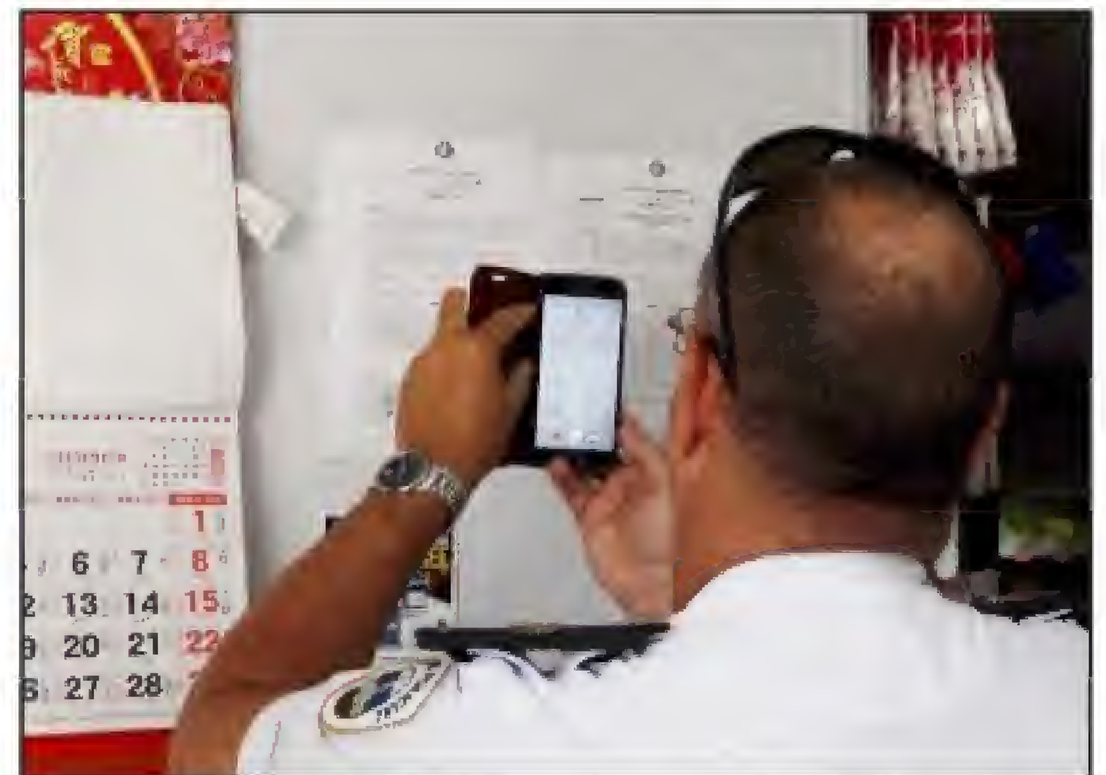




Pa garantisa cu e consumidor ta wordo ofreci producto na bon prijs y calidad REGULARMENTE CONTROL RIBA SUPERMERCADO TA TUMA LUGA

Diaramente DEZHI ta haci su control na supermercadonan riba prijs maximo di productonan di canasta basico y mensualmente e control ta wordo amplia cu Departamento di Salubridad Publico y Cuerpo Policial.





E control a tuma luga riba prijs di productonan cu ta forma partidi e canasta basico., tambe a controla e parti higiëna y sanidad di e establecimentonan y si e luga tin tur e permisonan necesario na ordo regla pa nan por opera.

E establecimento cu no cumpli ta ricibi sancion, como tambe pa garantisa cu e supermercadonan ta cumpli cu e prijsnan maximo stipula pa Gobierno pa locual ta e productonan di canasta basico. Ademas ta controla si establecimento tin na ordo e carchie berde y cu e ta vigente, si tin e luga limpi y higienico y cu e permisonan di operacion ta na ordo.

E maneho di control ta continua di parti ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura pa garantisa cu e consumidor ta wordo ofreci productonan na bon prijs y calidad.





Minister Glenbert F. Croes

Minister di Asunto Social y Labor



E META FINAL TA PA ARUBA TA UN HOGAR SIGUR PA TUR NOS MUCHANAN



Manera nos tur por corda, den luna di Maart Minister Glenbert Croes a haci su prome biahe oficial pa Hulanda durante cual e mandatario a reuni entre otro cu Unicef tambe. Unicef ta e instancia oficial di derechonan di mucha di Nacionnan Uni. Nan meta ta pa percura pa tur pais na mundo respeta y cumpli cu derecho di mucha. Mirando cu pa e mandatario esaki tin tur prioridad, durante su bishita na Unicef el a solicita pa asistencia tecnico y profesional riba e tereno aki.

Na Corsou den luna di April a tuma lugar e Conferencia di Reino riba derecho di mucha durante cual Unicef tambe tabata presente. Tabata na e conferencia aki cu a Unicef a acepta e invitacion oficial pa bishita Aruba y haci un orientacion social como tambe un evaluacion di e Crisis Plan Social di nos Pais.

Durante e rueda di prensa, Unicef a confirma cu e Crisis Plan Social di Pais Aruba ta cuadra den liñanan grandi cu Unicef su propio recomendacionnan. Locual cu na parecer di Unicef ainda mester di mas atencion, ta e falta di personal adecua pa elimina tur e listanan di espera di casonan ya 'redflags' cu tin na diferente instancia. Riba esaki Unicef ta desea pa Gobierno pone mas atencion.

"Un cos fundamental pa nos ta lo siguiente: e unico manera cu nos ta logra gana e bataya aki pa loke ta trata abuso di mucha, abuso contra hende muhe, hende homber, nos bieunan abuso contra handicap, abuso en general ta si nos kibra silencio. Violencia entre pareha cu tin consecuencia pa e yiunan, violencia contra e yiunan, violencia contra nos grandinan, den e Aruba cu nos ta visualisa nos kier un Aruba den cual nos ta cuida y proteha otro", Glenbert Croes a expresa.

"Hopi hende no ta kere den locual nos a cuminsa cu ne. Hopi hende ta kere cu e lo ta un historia sin final. Ohala cu nos por crea e fundeshi pa e hogar Aruba cu nos tur como ciudadano por ta orguyoso di dje den cual nos muchanan y nan bienestar ta wordo respeta, un Aruba unda nos grandinan ta haya e cuido di gratitud cu nan merece, e Aruba unda cu nos ta biba cu respet pa otro, cu respet pa bida."

Ministerio di Asunto Social ta wak bek cu satisfaccion riba un JOEPI CAMP exitoso

E siman di 23 pa 27 di juli, Ministerio di Asunto Social y Labor den cooperacion cu Comercio di Aruba, a uni forza pa brinda nos muchanan un dushi vakantie den forma di un camp yena cu actividadnan sano.

Un iniciativa di Minister Glenbert Croes, bou direccion di Darlaine Erasmus y Rochi Geerman, cu a bira realidad den tur Centro di Bario aki na Aruba. Un camp cu a hospeda 630 mucha un siman largo. Un siman largo a ofrece nos muchanan ambiente, alegria,





sonrisa, actividad, deporte, enseñansa.

Un siman cu a siña nos muchanan comparti cu otro. Un siman di amistadnan nobo, un siman cu a duna nos muchanan perspectiva nobo.

"Nos ta sumamente agradecido y contento pa e cooperacion cu nos a ricibi di Comercio. Desde e caso di e dos Angelitonan, Aruba completo a realisa cu ta hunto so nos por rescata nos Pais di su problemanan social", Minister Glenbert Croes a expresa.

Joepi Camp a hospeda 630 mucha di tur skina di Aruba, un iniciativa cu lo keda organisa anualmente, esey Minister Glenbert Croes ta anuncia cu hopi orguyo.

E sonrisa den wowo di nos muchanan ta e motor di nos alma pa logra un miho Aruba y un miho porvenir pa nan.







MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

WEGA DI REINO TA OFICIAL Y LO DURA TE CU 5 DI OCTOBER

Diamars atardi na Compleho Deportivo Frans Figaroa a tuma luga apertura oficial di wega di Reino 2017.

E atardi a cuminsa cu e parti protocolario cu presencia di Prins Pieter Christiaan di Casa Real, Gobernador di Aruba Sr. Alfonso Boekhoudt, Minister di Husticianan den Reino y Gezaghebber di Bonairo. Minister di Husticia mr. Andin Bikker a hiba palabra durante e apertura y tambe prins Pieter Christiaan kende ta presidente di Laureus Good for Sports Foundation.

E torneo aki tur pais den Reino tin e mesun meta, un meta preventivo pa yuda hobennan entre 12 pa 18 aña pa medio di deporte y bon guia profesional nan logra bira personanan ehemplar den comunidad. Pa weganan di Reino tin participacion di un total di 120 hoben cu lo enfrenta otro tanto den futbol como baseball.

Diamars atardi tabatin e prome partido di futbol entre Hulanda y Aruba, unda Aruba ta gana Hulanda cu e score di 4 pa 0. Un wega cu hopi atake cu a pone e publico presente biba cada momento cu e muchanan. Despues di e wega a sigui presentacion di e grupo di baile Pop Corn Dancers y sigui pa presentacion di Buleria cu e cancion oficial pa Wega Reino 2018 canta pa Rocco Franken.

Tambe Wichi y Ty a presenta algun di nan cancionnan E weganan ta sigui henter e siman aki tanto na Compleho Deportivo Crismo Angela/Nadi Croes pa baseball y na Compleho



Deportivo Frans Figaroa pa weganan di futbol.

Wega di Reino ta conoci bou di diferente nomber, por ehempel Hulanda ta "Allen jij bepaalt wie je bent', Corsou 'Ami mes y mi logro', Sint Maarten, I am my own Icon' y aki na Aruba 'Bo futuro ta den bo man'.

Ta invita publico a bin apoya e hobennan pa asina nan por bay cas bek cu grato recuerdo di tanto e torneo como di Aruba mes.









KINGDOM

TOURNAMENT 2018



















MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

EDAD PA APLICA PA 'ARUBALENING' PA MAESTRO DI SCOL A BIRA TE CU 40 AÑA DI EDAD

E mandatario encarga cu enseñansa Minister Lampe a anuncia recientemente cu e edad pa haya prestamo di Aruba pa haci estudio pa bira docente a wordo cambia di 35 aña pa 40 aña. Esaki sigur ta un bon noticia pa esnan cu a wordo confronta cu e limitacion di edad como tambe pa Aruba teniendo na cuenta di e scarcedad grandi di maestro cu nos tin actualmente na Aruba.

Den pasado nos prome maestronan tawata Frere y Surnan cu tawata bini di Hulanda kendenan a pone e fundeshi di nos sistema escolar. Te ainda nos ta haci uzo di hopi di e scolnan cu nan a traha e tempo aya. Den e tempo aki, ya no tin Frere y Surnan mas cu ta bin di Hulanda pero corectamente nan a prepara nos mesun hendenan local pa ta maestronan di scol. Nos mester ta hopi agredecido na esaki, nos maestronan ta haciendo un tremendo trabou di educa nos futuro generacionnan.

Na Hulanda tambe tin un scarcedad di maestro pa cua motibo cu Aruba no por keda depende riba maestronan di Hulanda pa bin yuda cu nos scarcedad di maestro. E aña escolar aki, solamente 16 studiante a cuminsa nan prome aña na IPA. Esaki mas cu claro no ta suficiente pa cubri tur e necesidad cu nos tin pa e proximo añanan.

E scarcedad den maestro aki, a conduci cu Gobierno di Aruba a dicidi di bin cu un maneho nobo pa locual ta e edad cu por aplica pa un 'Arubalening' pa studia pa maestro aki na Aruba. E ley formal pa cu 'Arubalening' ta duna te cu 35 aña di edad cu un persona por aplica.

Den acuerdo cu Minister di Finansa, Xiomara Ruiz-Maduro, Minister Lampe a dicidi di bay bek na e situacion di antes unda cu un persona por aplica pa 'Arubalening' te cu su 40 aña. Den articulo 33, ley ta duna nos e oportunidad pa haci e cambio aki bou di condicionnan special. Den e caso aki, tin un situacion urgente di scarcedad grandi di maestro. Esaki ta forsa nos pa bin cu e excepcion aki.

Tur esnan cu ta desea pa bira docente y ta bou di e edad di 40 aña ainda, por aplica pa Arubalening. E dos programanan pa studia pa bira docente ta na IPA y na Universidad di Aruba. Pronto lo cuminsa tambe cu un un formacion di asistente di educacion na EPI.

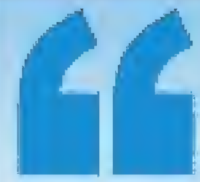
Ya caba tin un grupo di 5 ciudadano cu ta riba 35 aña cu a aplica pa 'Arubalening' pa cuminsa nan estudio pa bira docente. Esaki, segun e Minister di Enseñansa ta di hopi aprecia pasobra realmente nos tin mester di mas maestro pa nos scolnan. Nos ta spera cu e decision aki yuda cu e problematica di scarcedad di maestro.

"Un maneho nobo ta conta pa un y tur.
Tur esnan cu ta sinti nan mes yama y a wordo confronta cu e limitacion cu ya nan no por bira maestro debi na e edad di 35 aña, for di awo nan por aplica pa un 'Arubalening' si nan tin bou di 40 aña"

Pa mas informacion di con por aplica pa un 'Arubalening, por subi riba e pagina online di Departamento di Enseñansa di Aruba .`

"2ND XAVIER ALUMNI GLOBAL MEET"

Minister di Enseñansa dr. Armando Rudy Lampe a haci acto di presencia y duna un speech durante e "2nd Xavier Alumni Global Meet" cu e aña aki a tuma luga na Aruba. Presente na e ocacion aki tawata diferente dokter di USA, Canada y otro parti di mundo, incluyendo Africa, cu a bin Aruba pa celebra e ocacion aki. Tambe tabatin alto funcionarionan den politica di Merca presente. Den su discurso cortico, Minister Lampe a elogia e Universidad pa e logro grandi cu nan a cosecha den e trayectoria cu nan tin na Aruba.



Mi ta keda impreciona, con un Universidad cu no ta wordo subsidia door di Gobierno di Aruba, ta logra tanto y ta kere cu nos mester cuminsa kere cu nos tambe lo **por logra esey"**.







"UN OFISHI LO BAL ORO"

Minister Enseñansa, Ciencia, Desaroyo Sostenibel Armando Rudy Lampe a sinta cu e ehecutivonan di Refineria di Aruba NV, kendenan a duna un presentacion tocante un programa di les pa ofishi na Minister Lampe y algun representante di Directie Onderwijs, Inspectie Onderwijs, DPS, EPI, SEPB y OAA.

Sigur e tabata un presentacion hopi interesante y cual Minister Lampe ta kere den dje, mirando cu esaki ta pone enfasis pa eleva nos studiantenan den e area di beroepsonderwijs.

E programa cu RdA a presenta ta conoci como Aruba Vocational Education & Training Program" (A-VET).

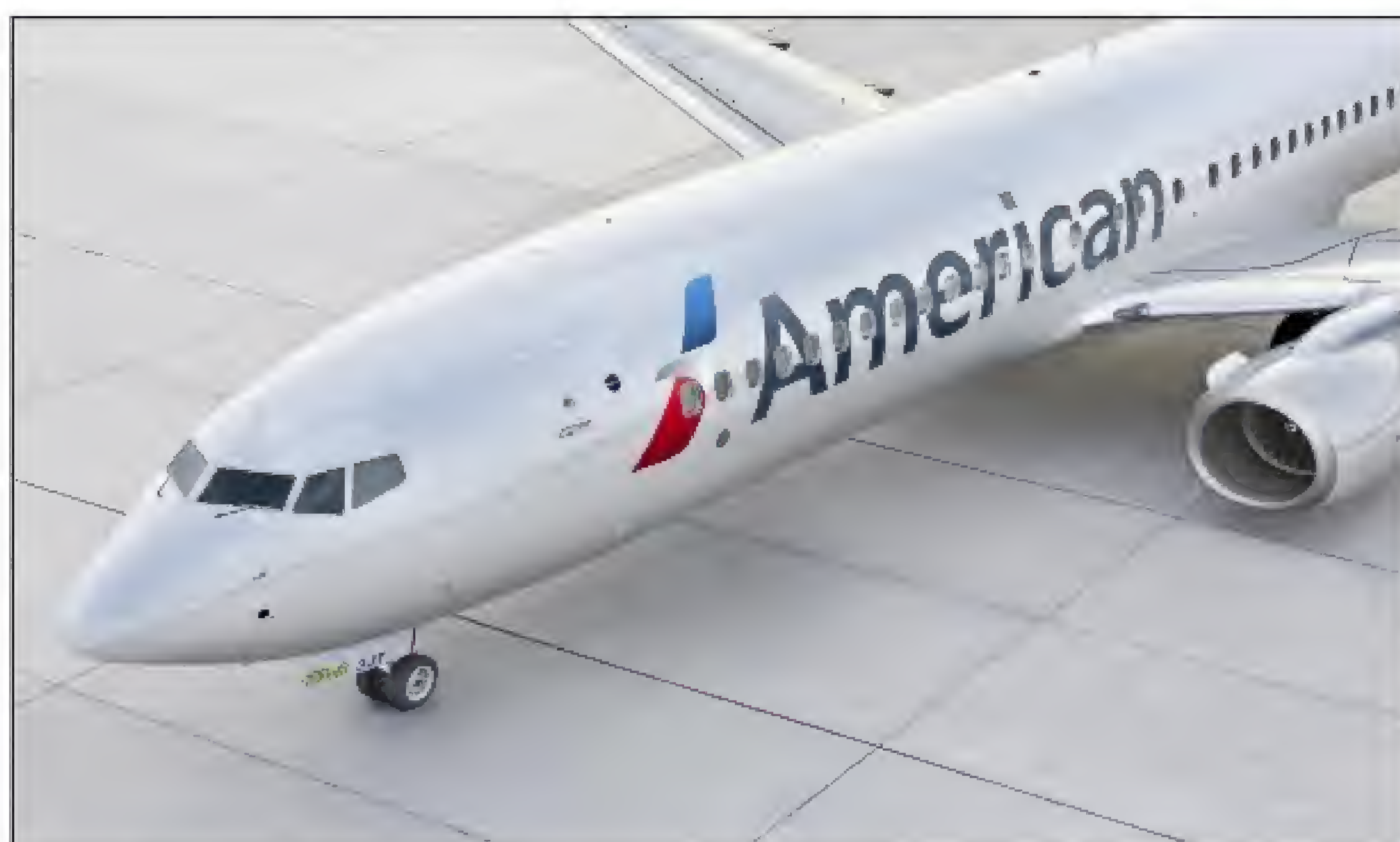
Minister Lampe a pidi RdA pa sigui cu e programa y cu sigur e lo sostene un programa asina, mirando cu e ta kere cu un ofishi lo mester haya e aprecio cu e tabatin den pasado ya cu "Un ofishi lo bal oro".



MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

AMERICAN AIRLINES TA ANUNCIA VUELO DIRECTO FOR DI NEW YORK



Aruba Tourism Authority ta contento pa comparti cu otro aña, for di comienso di juni 2019, American Airlines lo inicia su vuelo directo di New York (La Guardia) pa Aruba. Esaki lo inicia respectivamente tur diasabra for di dia 8 di juni 2019.

Trabou den ekipo cu Aruba Tourism Authority hunto cu e team di Aruba Airport Authority ta keda instrumental y a negocia cu gerencia di American Airlines pa desaroya e vuelo directo aki. Esaki, consecuentemente ta expande e mercado den e area di 'North-East' di Merca.

Ronella Tjin Asjoe-Croes a indica cu ultimo añanan Aruba a conoce crecementonan fuerte pa loke ta capacidad di asiento aereo.

"Cu e vuelonan non-stop for di New York su aeropuerto La Guardia pa Aruba, nos ta premira pa duna e biaheronan for di parti 'North-East' oportunidadnan adicional pa bishita nos isla. American Airlines ta keda un socio hopi importante pa acomoda e demanda di biaha pa nos 'One happy island'. E ruta nobo aki ta duna e bishitantenan for di New York y bisindario un manera mas conveniente pa bishita nos destinacion".

Aruba a cosecha un crecemento hopi positivo aña pasa, di 10.6% for di Merca y pa e aña aki te cu augustus 2018 a nota un crecemento di 7.4 % en total for di Merca. Aruba ta sigui expande den e mercadonan primario y ta bon pa menciona cu e expansion aki ta cuadra perfectamente cu e strategia pa atrae bishitantenan afluente, den e caso aki for di e parti 'North-East' di Merca.

American Airlines ta conectando Merca y Aruba cu su vuelonan for di diferente destinacion desde aña 1971 y ta un partner clave cu actualmente ta domina e ruta (y mercado) di entre otro Miami, Charlotte, Philadelphia pa nos isla. Recientemente American Airlines a anuncia vuelonan nobo cu lo inicia den luna di december for di Chicago y Dallas y mester menciona cu incluyendo New York, e aerolinea aki lo sirbi 6 gateway for di e mercado di Merca.

Fin di aña 2015, American Airlines a uni cu US Airways y esaki a duna como resultado cu e 'market share' tabatin un distribucion di 15% durante 2016 y 2017 ora evalua e aerolineanan cu ta trece bishitantenan 'stay-over' for di Merca pa Aruba. American Airlines ta ofrece un averahe di casi 6,700 buelo diario pa 350 destinacion den 50 pais.

E aerolinea ta un miembro fundador di e 'oneworld® alliance', hunto cu miembronan di e aliansa ta ofrece casi 14,250 buelo diario na 1,000 destinacion den 150 pais.



Minister Dangui Oduber ta felicita Aruba Airport Authority N.V. y Aruba completo cu proyecto Gateway 2030



Dialuna atardi a tuma lugar conhuntamente cu gobierno di Aruba, AAA N.V. y e lendersnan, e "Official Financial Closing" pa e proyecto gateway 2030. Manera ya ta conoci caba AAA ta bai conoce un reconstruccion y expansion pa asina por maneha e fluho creciente di pasahero y facilita nan experiencia di biahe y na mesun momento opera na un manera mas efectivo y sostenibel. Tambe e proyecto "Gateway 2030" tin como meta pa expande nos aeropuerto den futuro pa asina por acomoda mas avionnan commercial.

"E ultimo renobacion di aeropuerto tabata e proyecto "Beatrix 2000" cu a cuminsa den añanan 90. Awor mas cu 20 aña despues nos lo ta formando parti di un di e renobacionnan mas grandi den Historia di Aruba."

Intencion di e proyecto ta pa transforma nos aeropuerto actual den e mihor den Caribe. E proyecto aki sigur lo aporta na nos economia local y tambe yuda na engrandece nos Turismo cu ta e unico pilar economico di nos pais Aruba cu ta genera casi 90% di nos entrada bruto nacional.

E proyecto Gateway 2030 lo ta un inversion di $275 miyon. E lo bai crea mas cu 400 cupo di trabou pa nos hendenan. E lo bai stimula nos economia, contribui na nos GDP y contribui na finanzas di gobierno di Aruba. Tempo di construccion lo tin un periodo di 5 aña.

Minister Dangui Oduber ta compromete su mes sigur cu nos Turismo pa sigi fortalece esaki den uno solido. Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Dangui Oduber ta felicita Aruba Airport Authority N.V. y Aruba en general cu inicio di e proyecto Gateway 2030.



Nos tur cu ta stima Aruba sa e importancia pa mantene nos baranca limpi y bunita.
Ban hunto mantene Aruba limpi, di chikito te grandi.
Hunto cu mi yiunan Zidane y Zander participando na e beach cleanup di Aruba Reef Care Foundation.



Minister Chris Romero a termina relacion di trabou cu Director di Arubus amistosamente

Asina lo duna espacio pa bin cu un maneho nobo cu ta cuadra mas den e plannan di Gabinete Wever-Croes

Durante e conferencia di prensa di dialuna mainta, e titular di e cartera di Transporte, sr. Chris Romero, a anuncia cu a logra yega na un acuerdo pa finalisa e relacion laboral entre Arubus NV y sr. Teo Croes.

Despues di a hiba diferente combersacion pa cu e maneho y futuro di Arubus, Minister Chris Romero y sr. Teo Croes a yega na un acuerdo amistoso pa termina e relacion laboral entre ambos partido. "Siman pasa diabierna nos a yega na un acuerdo caminda nos a dicidi cu cada ken ta sigui diferente direccion. Sr. Teo Croes tambe kier continua cu diferente reto pa cu su bida priva y profesional", e mandatario a duna di conoce durante conferencia di prensa. Gobierno kier mira otro resultadonan den e companianan estatal di transporte y pa por yega na e cambionan desea mester tuma accionnan diferente. Pa es motibo aki a yega na un comprendemento mutuo cu sr. Croes.

Pa por sigura cu e operacion diario di Arubus lo continua cu normalidad, Minister Romero a articula un ekipo di maneho provisional cu ta consisti di miembronan di e Hunta Directiva mes di Arubus.



Mientrastanto lo habri un solicitud pa e posicion como Director di Arubus. "Esaki ta un parti transitorio. Den statuto ta duna "aandeelhouder", esta Gobierno, e posibilidad pa haci esaki", Minister Chris Romero a enfatisa.

Minister Romero a reuni cu Diputado Hubert Martis di Boneiro riba e Proyecto di Fast Ferry



Minister Chris Romero a ricibi Diputado Hubert Martis di Boneiro pa intercambia punto di bista riba e proyecto di Fast Ferry. Señor Hubert Martis ta Diputado di Finanzas y Economia na Boneiro.

Diputado Martis a expresa su satisfaccion cu Minister Romero a rebiba e proyecto cu ta conecta e tres islanan ruman, esta Aruba, Boneiro y Corsou. El a indica cu Boneiro, mescos cu Aruba y Corsou, ta wak e beneficionan economico pa su Pais.
Minister Romero a splica e trayecto cu e la encamina caba pa cu e proyecto di Fast Ferry, door di informa su mes debidamente, papia cu stakeholders na Aruba y busca aprobacion di Conseho di Minister y Parlamento na Aruba. Tambe e titular di e cartera di Transporte a informa Diputado Martis di e bishita cu e efectua na Corsou pa reuni cu e Gobierno di e isla aki, y asina e siguiente paso lo ta pa firma un MoU entre e dos Gobiernonan.

Diputado Martis a indica cu na Boneiro tambe e interes t'ey pa cu e proyecto di Fast Ferry. E ta premira cu actividad comercial lo subi y tambe cu mas hende lo bay bishita e islanan ABC. Sr. Hubert Martis a indica cu na Boneiro ta sondeando caba diferente localidad pa ubica e 'pier' pa e Fast Ferry.

Ambos Mandatario a gradici otro pa e encuentro y e informacion comparti. A palabra cu lo tin "follow up" pa asina formalisa e trahamento hunto riba e proyecto di e Fast Ferry.

Minister Chris Romero a anuncia cu lo busca bus nobo pa Arubus e aña aki ainda

Tocante e cambionan cu ta tumando luga den e maneho di Arubus, Minister Chris Romero tambe a duna di conoce cu aparte di ta buscando un Director(a) nobo, tambe lo bin cu busnan nobo.

Di e manera aki por sigui brinda servicio di transporte publico regularmente y segun plan. Di igual manera Minister Romero a indica cu e busnan nobo ta aproba caba den e presupuesto 2018 y cu e fleta aki cu lo selecta, lo keda di e mesun compania pa e añanan binidero.

Pa haci e trabou di e mecaniconan di Arubus mas facil y efectivo, a idea e plan pa keda busca fletanan di bus di e mesun marca y hasta model. Di e manera aki e mecaniconan lo keda familiarisa cu e tipo di motornan y lo mester keda capacita pa e mesun vehiculonan aki.

Aruparking y Arutram

Pa loke ta Aruparking y Arutram, e companianan aki tambe lo conoce cambio y mehoracion for di ora cu e Director(a) nobo keda instala. Minister tin plan cu pa 1 di januari 2019 e companianan estatal di transporte lo conoce e maneho y plannan nobo definitivo.



E titular di e cartera di Transporte tambe a duna di conoce cu den e maneho nobo pa cu Aruparking ta encera cu lo bin cu campañanan di conscientisacion pa e consumidor.

Esaki cu e meta pa educa nos ciudadanonan di e manera corecto con pa parkeer den nos centro di ciudad.

FUTURA LAB Y GOBIERNO DI ARUBA TA LANSA MO-B LAB

Durante lansamento di e proyecto innovativo 'Mobile Makerspace' dialuna atardi na MFA Santa Cruz, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un discurso gradiciendo na prome luga e ekipo di Futura Lab.

Futura Lab ta e instituto di Gabinete Wever-Croes encarga pa ehecuta e plannan di innovacion di Gobierno di Aruba. Chief Innovation Officer, señora Varelie Croes ta lidera e ekipo di Futura kendenan ta trahando hopi duro pa trece innovacion den e futuro generacion.

Cu e pensamento cu educacion di nos muchanan ta e fundeshi pa futuro, Futura Lab ta intruduci 'Mobile Makerspace' cu ta un proyecto innovativo cu a wordo financia den colaboracion cu Union Europeo y Gabinete Wever-Croes.

"Desde e momento cu nos a drenta gobernacion, nos a ripara cu tin un gap grandi den e area di innovacion den gobierno y den nos sociedad. Tecnologia ta avansando na un nivel hopi rapido y e ta hunga un rol primordial den e futuro desaroyo di nos pais. Pa diversifica nos economia y nos sector laboral, inversion den innovacion no ta un opcion mas sino un necesidad. Nos muchanan lo bay traha trabounan cu ta rekeri habilidadnan nobo, trahando cu tecnologianan avansa y cu kizas no ta ni existi ainda.

E maneho di nos gobierno ta pa pone e ser humano central. P'esey e inversion den hisa e capacidad di innovacion di nos sociedad ta un prioridad halto. Esaki lo yuda nos sociedad, y en especial nos muchanan, nos futuro generacionnan, crea e conocemento cu nan tin mester pa nan por ta exitoso den futuro.







E 'Mobile Makerspace' ta un proyecto innovativo y sostenibel pa muchanan por bin den contacto cu tecnologianan nobo pa stimula locual ta conoci como e industrianan STEM (sciencia, tecnologia, ingenieria, y matematica). E bus aki cu den pasado tabata conoci como un Bibliobus, a wordo transforma den un 'Mobile Makerspace' ekipa cu e ultimo tecnologianan entre otro 3D printer, computer pa coding, Internet of Things, y Robotics.

Cuminsando e siman aki caba e bus lo cuminsa bishita diferente eventonan rond di nos isla. Entrante otro siman e programa oficial lo cuminsa y e bus lo bishita diferente scol durante e programa di traimerdia. Di e manera aki cuminsa prepara nos generacionnan nobo pa trabounan di futuro.

P'esey awe e ta un honor pa introduci na boso e Mo-B Lab. Un proyecto cu lo siña nos muchanan tecnologianan avansa y cu lo dunanan e oportunidad pa ta creativo y explora nan imaginacion, y asina desaroya nan 'Habilidadnan di siglo 21'.

E proyecto aki no lo ta posibel sin sosten di Minister di Educacion, Minister Armando Lampe, Metabolic Foundation, Biblioteca Nacional, y e team di Futura. Un danki di curason ta bay na full e team di Metabolic Foundation miho conoci como Brenchie's Lab, of B-Lab, cu a traha dia y anochi simannan largo pa por a transforma e bus aki den un bus cu lo ta un ehempel pa otro islanan den region.

Aruba su economia di futuro lo tin cu wordo carga door di un modelo nobo di crecemento balansa, catalisa pa innovacion y teniendo innovacion central den nos maneho. E Mo-B Lab ta un stap grandi den e direccion nobo pa Aruba di nos gobierno, poniendo e ser humano central. Esaki ta solamente e comienso".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a encurasha tur presente pa explora tur loke Mo-B Lab, e makerspace, tin pa ofrece.

Gabinete Wever-Croes ta gradici tur organisacion cu a contribui na e realisacion di e Mobile Makerspace; na Christie Mettes y Tony Sevold y henter e ekipo di Brenchie's Lab, Bibliotheca Nacional, y na e team di Futura.

Continuacion Pagina 18



















ALERTA HORCAN

INFORMA PA PREPARA

Despues di 48 ora di un **Alerta di Horcan** por surgi condicionnan di horcan. E fase di alarma aki ta keda vigente te ora e peliger pasa of te ora e condicion empeora y e ora Prome Minister lo anuncia un **Aviso di Horcan**.



KEDA INFORMA VIA RADIO, TV Y CORANT



YENA TANKI DI GASOLIN DI BO AUTO



PERCURA PA EXTRA REMEDI DI UZO DIARIO



CUMPRA CUMINDA DI BLEKI Y AWA NA BOTER



CUMPRA CUMINDA DI BESTIANAN DI CAS



CUMPRA TAYO, CUPS, FORKI DI PLASTIC



BUSCA EXTRA BATERIA PA BO RADIO Y LUZNAN



BUSCA EXTRA FUEL PA DELCO Y LANTERNANAN



PERCURA PA BO BOTERNAN DI GAS TA YEN



LANTA SUFICIENTE CASH PA UZO DESPUES DI HORCAN



PREPARA PLYWOOD, ZINK Y TAPE HANCHO (2") PA BENTANANAN



SEYA Y WARDA COSNAN DI BALOR DEN PLASTIC: JOYA, POTRET, DOCUMENTO



PREPARA HERMENT, CLABO, LONA Y CABUYA



HACI CURA LIBER DI OBHETONAN LOS, PALO, ZINK, HALADO ETC



PREPARA Y EKIPA UN 'SHELTER BOX', UN CAMBER CHIKITO

NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE:
911

HOSPITAL:
527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS
5248833

INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES